



## مهام اللجنة التوجيهية الإقليمية لمشروع GF-TADs في الشرق الأوسط (الإطار العالمي لمكافحة الأمراض العابرة للحدود)

### مقدمة

1. المنتدى العالمي للمكافحة التدريجية للأمراض الحيوانية العابرة للحدود (GF-TADs) هو آلية لتسهيل النشاطات، تستند إلى مبادرة مشتركة وضعتها لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) والمنظمة العالمية للصحة الحيوانية (OIE)، هدفها بدء ودعم التعاون الإقليمي لمكافحة الأمراض الحيوانية العابرة للحدود (TADs) بالاشتراك مع الأطراف المعنية الأخرى ذات الصلة.
2. تعود مرجعية أهداف هذه الاتفاقية إلى منظمة الفاو ومنظمة OIE الموقعة في 24 مايو للعام 2004.
3. كمبدأ عام، سوف لن تتدخل الهيئات الإدارية لمنتدى GF-TADs على المستوى العالمي في الأنشطة الحالية لكل منظمة ولن تكرر العمل الذي سبق أن قامت به بالفعل كل منظمة ضمن إطار صلاحياتها. وسوف تعمل الهيئات الإدارية للمنتدى على احترام الأدوار والأنشطة والمهام الحالية لمنظمتي OIE وFAO، وخاصة فيما يتعلق بتنظيم المعلومات المرجعية للصحة الحيوانية.
4. كمبدأ عام للعمل، يجب عند اتخاذ أي قرار اتباع المبادئ التالية:
  - تقوم أمانة اللجنة التوجيهية الإقليمية بصياغة أي قرار منوي اقتراحه وتقديمه إلى اللجنة التوجيهية الإقليمية للمصادقة عليه.
  - تقوم اللجنة التوجيهية الإقليمية، إجراء أية اتصالات ضرورية لضمان التنسيق السلس مع آلية عمل اللجنة العالمية لمنتدى GF-TADs، من أجل التصديق على القرار المقترح أو رفضه.
  - يجوز للجنة التوجيهية الإقليمية اشتراط القبول بأي قرار الامتثال للتوجيهات أو التوصيات
  - قد تطلب اللجنة التوجيهية الإقليمية إعادة عرض أي قرار مقترح تنفيذه للمصادقة عليه والتحقق من إمكانية الامتثال لشروطه.

## العبارات المختصرة

AAID: Arab Authority for Agricultural Investment Development

الهيئة العربية لتنمية الاستثمار الزراعي

AG-FUND: Arab Gulf Program for Development

برنامج الخليج العربي للتنمية

AOAD: Arabic Organisation for Agriculture Development

المنظمة العربية للتنمية الزراعية

BTSF: Better Training for Safer Food

تدريب أفضل لأغذية أكثر أماناً

EMC-AH: Emergency Management Centre for Animal

مركز الطوارئ للحيوانات

Health (FAO) EU: European Union

مركز الفاو الصحي للاتحاد الأوروبي

EU-FMD: European Commission for the Control of FMD

اللجنة الأوروبية لمكافحة الحمى القلاعية

FAO: Food and Agriculture Organization of the United Nations

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

GLEWS: Global Early Warning and Response System for Major  
Animal Diseases including Zoonoses

النظام العالمي للإنذار والرد المبكر على الأمراض الحيوانية والمنقولة منها للإنسان

GCC: Gulf Cooperation Council (Animal Health Committee)

مجلس التعاون الخليجي (لجنة الصحة الحيوانية)

KFAED: Kuwait Fund for Arab Economic Development

الصندوق الكويتي للتنمية الاقتصادية العربية

IsDB: Islamic Development Bank

البنك الإسلامي للتنمية

OIE: World Organisation for Animal Health

RAHCs: Regional Animal Health Centers	المنظمة العالمية للصحة الحيوانية
	المراكز الإقليمية للصحة الحيوانية
RECs: Regional Economic Communities	الجماعات الاقتصادية الإقليمية
RSC:Regional Steering Committee	اللجنة التوجيهية الإقليمية
RSOs: Regional Specialized Organizations	المنظمات الإقليمية المتخصصة
the Regional Support Units (RSUs);	وحدات الدعم الإقليمية
USDA: Agriculture Department of the United States	وزارة الزراعة الأمريكية
WHO: World Health Organization	منظمة الصحة العالمية

## 1. المكتب الدائم للجنة التوجيهية الإقليمية

### 1.1 الموقع والهيئة الإدارية للمكتب الإقليمي ل (GF-TADs)

يستضيف المكتب الإقليمي لمنتدى (GF-TADs) ويتولى إدارة شؤونه المكتب الإقليمي لمنظمة OIE في الشرق الأوسط - بيروت / لبنان.

### 2.1 مهام المكتب الإقليمي لمنتدى GF-TADs

- تأسيس مكتب له ضمن المكتب الإقليمي ل OIE في الشرق الأوسط في بيروت، لبنان؛
- يكون المكتب مسؤولاً عن إعداد جداول الأعمال والدعوات للاجتماعات وتحضير مسودات التوصيات وتقارير الاجتماعات؛
- إعطاء المشورة بشأن سياسة واستراتيجية المجموعات الإقليمية (RSOs وRECs وRSUs) خلال الفترة الفاصلة بين اجتماعات اللجنة التوجيهية الإقليمية؛

- إجراء الاتصالات المستمرة مع الأمانة العامة العالمية واللجنة الإدارية التابعة للجنة التوجيه العالمية، و (RSOs، RSUs، RAHCs) في حال وجودها، ومع المكاتب الإقليمية / شبه الإقليمية التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة والمنظمة العالمية للصحة الحيوانية وأي من الأطراف المعنية؛
- دعم وتنفيذ خطة العمل الإقليمية وتوصيات اللجنة التوجيهية الإقليمية.

### 3.1 الواجبات والمسؤوليات

- تنظيم اجتماعات اللجنة التوجيهية الإقليمية، وخاصة من أجل صياغة وإعلان مواعيد وأماكن الاجتماعات قبل 4 أشهر من انعقادها على الأقل، وتنظيم الأمور اللوجستية؛ وصياغة التوصيات والتنظيم العملي لوقائع الاجتماعات. كما ينبغي توزيع محاضر اجتماعات اللجنة التوجيهية الإقليمية في غضون شهر واحد بعد الانعقاد.
- تنظيم استشارات اللجنة التوجيهية الإقليمية أونلاين عند الضرورة
- تنظيم عملية ترشيح رئيس لجنة التوجيه الإقليمية
- ضمان الالتزام بتشكيلة اللجنة التوجيهية الإقليمية وفقاً للبند 2.1 م نهذه المرجعية للجنة؛
- لتسهيل انعقاد اجتماعات لجنة التوجيه الإقليمية وحضورها والمساهمة في متابعة الجلسات كما هو مطلوب وعند اللزوم، وإبلاغ لجنة التوجيه الإقليمية والأمانة العامة بملخص للنتائج؛
- تقديم المشورة بالاشتراك مع منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة OIE بشأن السياسات والاستراتيجيات إلى المنظمات الإقليمية من الخبراء والمجموعات المؤثرة خلال اجتماعات اللجنة التوجيهية الإقليمية؛
- للمشاركة في إعداد الاستراتيجيات الإقليمية للوقاية من الأمراض العابرة للحدود ومكافحتها بالتنسيق مع مكتب الأمانة العالمية؛ واقتراح وتحديث خطة العمل ومساعدة اللجنة التوجيهية في متابعة تنفيذها، وإبلاغها الدائم بالصعوبات التي تعترضها والنجاحات المتحققة؛
- تنفيذ أو دعم الأنشطة لمجموعات عمل منتدى GF-TADs العاملة في مكافحة الحمى القلاعية، والأمانة العالمية لطاعون المجترات الصغيرة وأمانة لجنة الطاعون البقري بعد استئصاله؛
- لتنفيذ أو دعم تنفيذ الأنشطة وفقاً لخطة العمل الإقليمية وتوصيات اللجنة التوجيهية الإقليمية (بما في ذلك نشاطات GLEWS و EMC-AH و OFFLU والأنشطة البحثية، والدراسات التجريبية والمؤتمرات والتدريب والتقييمات) بما في ذلك الأنشطة على المستوى الوطني لصالح البلدان وخاصة من خلال اللجان الإقليمية: مكاتب منظمة الأغذية والزراعة والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، والمجموعات الاقتصادية الإقليمية وغيرها وفقاً للحاجة؛
- لضمان التنسيق الإقليمي لمنتدى GF-TADs والتواصل مع جميع الهيئات الإدارية GF-TADs كلما لزم الأمر، وعلى الأقل كل ثلاثة أشهر مع الأمانة العامة العالمية؛

- التعاون والتنسيق مع المختبرات المرجعية ذات الصلة OIE-FAO والمراكز المتعاونة وكذلك مؤسسات البحث والتشخيص الدولية الأخرى؛
- لتسهيل التنسيق مع الجهات المشاركة في الوقاية من أمراض الحيوانات واكتشافها ومكافحتها (الملفات وتبادل المعلومات) بعد الموافقة التي تمنحها لجنة منتدى GF-TADS على الأطراف المختارة للتنفيذ ومجالات التنسيق وتسهيل الشراكات بين القطاعين العام والخاص؛
- نشر وتوزيع التقارير الكاملة للاجتماعات على المندوبين والمراقبين المعنيين خلال ثلاثة أشهر من انعقاد كل اجتماع.
- لرصد أنشطة خطة العمل الإقليمية وتقديم تقرير عن مؤشرات الأداء الرئيسية للجنة التوجيهية وإلى الأمانة العالمية.
- لضمان توفر المعلومات المناسبة على صفحة منتدى GF TADS على الموقع الإلكتروني للمكتب الإقليمي للشرق الأوسط وشركاء منتدى GF-TADS بوجود الموقع والمشاركة في أخبار قصص النجاحات من خلال الموقع.

## 2. اللجنة التوجيهية لمنتدى GF-TADS في الشرق الأوسط

### 2.1. الأعضاء والإدارة

يُنخب مندوبو منظمة OIE، الذين يمثلون أعضاء اللجنة الإقليمية لمنظمة OIE في الشرق الأوسط، رئيساً وأعضاء لمكتب اللجنة التوجيهية الإقليمية لمنتدى GF-TADS، وفقاً للمبادئ التالية.

تتشكل اللجنة التوجيهية الإقليمية للشرق الأوسط لمنتدى GF-TADS من الأعضاء التالية أسماؤهم:

- الأعضاء الأربعة لمكتب اللجنة الإقليمية للشرق الأوسط لمنظمة OIE
- ممثل عن المجموعة الاقتصادية الإقليمية للصحة الحيوانية في مجلس التعاون الخليجي ممثلاً عن دول المجلس التعاون الخليجي.
- الممثل الإقليمي لمنظمة الأغذية والزراعة والممثل الإقليمي الفرعي بدون تصويت
- 1 الممثل الإقليمي لمنظمة OIE في الشرق الأوسط دون تصويت
- 1 ممثل المكتب الإقليمي لشرق المتوسط WHO-EMRO بدون تصويت
- 1 ممثل AOAD و AU-IBAR بدون تصويت،
- 1 ممثل عن مانحين محددين دون تصويت: البنك الإسلامي للتنمية، والصندوق الكويتي للتنمية الاقتصادية، واي جي-فاند، والهيئة العربية للاستثمار والإنماء الزراعي،
- USDA-APHIS ، الاتحاد الأوروبي

تضم اللجنة التوجيهية الإقليمية للشرق الأوسط لمنتدى GF-TADs أيضاً المراقبين الدائمين، كما يمكن دعوة مشاركين إضافيين لمناقشة موضوعات محددة:

- ممثل واحد للمكتب المركزي ل OIE في باريس.
- 1 ممثل واحد للمكتب المركزي لمنظمة الأغذية والزراعة في روما
- الأمانة العامة المركزية لمنتدى GF-TADs
- ممثل لمكتب الحمى القلاعية في الاتحاد الأوروبي EUFMD

يجب أن تحرص اللجنة التوجيهية الإقليمية على عدم زيادة عدد المشاركين أكثر من قدرتها في الحفاظ على ديناميكية المناقشة وعملية صنع القرار بطريقة فعالة.

يتم اقتراح اختيار رئيس من بين أعضاء اللجنة التوجيهية (باستثناء الموظفين الدائمين لمنظمة OIE ومنظمة الأغذية والزراعة) ليتم تعيينه بموافقة غالبية الدول الأعضاء لمدة ثلاث سنوات. وبناءً على اقتراح أمانة السر وموافقة الأعضاء، يجوز إعادة انتخاب الرئيس لمدة 3 سنوات إضافية بدعم لعملية الترشيح من قبل أمانة سر مكتب التوجيه الإقليمية.

في حال عدم قدرة رئيس الجلسة على حضور اجتماعات لجنة التوجيه الإقليمية، يمكن أن يحل مكانه رئيس أو نائب رئيس اللجنة الإقليمية للشرق الأوسط.

في حال العزم على تغيير بعض أعضاء اللجنة التوجيهية يتم ترشيح أعضاء جدد في الاجتماع القادم للجنة.

يجوز لرئيس اللجنة التوجيهية أن يدعو خبراء مختصين لمناقشة بعض بنود جدول الأعمال، بما في ذلك ممثلين عن القطاع الخاص. ولا يجب أن يتمتع الخبراء المدعوون بحق التصويت ولا المشاركة في عمليات التصويت.

## 2.2 دور اللجنة التوجيهية

تعزيز المكافحة والقضاء على بعض الأمراض العابرة للحدود في المنطقة، وتوفير التوجيه الاستراتيجي لأنشطة المكتب الإقليمي والمنظمات الإقليمية المتخصصة (RSOs)، ووحدات الدعم الإقليمي (RSUs)؛ تعزيز التآزر بين أنشطة منظمة الأغذية والزراعة والمنظمة العالمية لصحة الحيوان المتعلقة بالأمراض الحيوانية العابرة للحدود وبين مجموعات عمل GF-TADs وأمانات الأمراض ذات الأولوية لـ GF-TADs. لتعزيز روح التعاون بين الدول الأعضاء والجهات المانحة و RSOs للتنسيق وأنشطة الأمانة وتقديم المشورة كلما أمكن ذلك؛

توفير التوجيه للأمانة ومساعدتها في التنسيق بانتظام مع اللجنة الإدارية ل GF-TADs على المستوى العالمي، وضمان الاتساق مع التوصيات الصادرة عن GSC؛

ضمان التوجيه والاتساق، مع الأمانة، لتحديد مؤشرات الأداء للتقييم الميداني والمختبر والوبائي الفعال لأحداث الأمراض وجهود المكافحة، واعتماد التوصيات وخطط العمل حسب التقدم؛

لإنشاء مجموعات الخبراء الدائمة (حمى الوادي - الحمى المالطية - داء الكلب) أو الاستشارات الإقليمية

المجموعات (الحمى القلاعية - طاعون المجترات الصغيرة) حسب الضرورة بشأن الأمراض العابرة للحدود ذات الأولوية للمنطقة.

لدعم وإسداء المشورة للأمانة العامة لمنتدى GF-TADs حول القضايا المتعلقة بها.  
اعتماد الاختصاصات التي اقترحتها لها الأمانة الإقليمية وتعديلها عند الضرورة.

### 3.2 الواجبات والمسؤوليات

- وضع استراتيجية إقليمية لخمس سنوات واعتمادها واستكمالها بخطة عمل تشغيلية لمدة سنتين تستند إلى خطة العمل العالمية الخاصة بمنتدى GF-TADs، وإعطاء الأولوية للأمراض العابرة للحدود وفقاً للتوصيات المعتمدة من قبل مكتب الأمانة العامة العالمية للمنتدى؛
- تحديث خطة العمل ذات الصلة ومتابعة تنفيذها لمساعدة لجنة التوجيه في حل الصعوبات وتحقيق النجاحات؛
- التحقق من صحة تقارير الاجتماعات، والإجراءات التشغيلية، والدعوة للحفلات التي يقترحها المكتب الإقليمي للجنة التوجيهية؛ كما يجوز لرئيس اللجنة ونائبه استقبال وفد من اللجان التوجيهية الإقليمية الأخرى للمصادقة على اجتماعات اللجنة التوجيهية الإقليمية المعنية.
- تقديم المشورة بشأن خطط العمل السنوية للمنظمات التوجيهية الإقليمية المتخصصة ووحدات الدعم الإقليمية.
- مساعدة الأمانة الإقليمية في جمع المعلومات اللازمة لحساب مؤشرات الأداء الرئيسية على المستوى الإقليمي وإبلاغ الأمانة العالمية بها؛
- تقديم المشورة بشأن تنسيق وإدارة أنشطة وحدات التوجيه الإقليمية، ووضع السياسات المنسقة لها؛
- التأكد من أن ممثلي منظمات الأمن الإقليمي يقدمون التقارير وينسقون تنفيذ الإجراءات المتفق عليها داخل بلدانهم الأعضاء؛
- التأكد من أن المسؤولين الرئيسيين لوحدات التنسيق الإقليمية يرسلون التقارير إلى المكتب الإقليمي للجنة التوجيهية؛
- التأكد من أن رئيس اللجنة التوجيهية الإقليمية يحضر اجتماعات اللجنة التوجيهية الدولية ل GF-TAD؛
- المساعدة عند الحاجة لمنظمات التوجيه الإقليمية والجهات المانحة الرئيسية في متابعة وتقييم أنشطة وحدات الدعم الإقليمي.
- التعرف على المنظمات المحتملة غير الحكومية وروابط أصحاب المزارع والمنظمات الإقليمية ودعوتها للاجتماعات الفنية، كالمجموعة الدائمة من الخبراء، والاجتماعات شبه الإقليمية؛
- جمع المعلومات عن قصص النجاح وتبادلها من خلال وسائل الإعلام المختصة (موقع GF-TADs)، والنشرة الإخبارية الشهرية ل OIE، وموقع (EMPRESS) ل FAO (إلخ...)، وتقديم التوجيهات إلى الأمانة الإقليمية بشأن المعلومات التي يمكن تقاسمها من خلال موقع GF-TADs الإقليمي؛

## 4.2 قواعد الجلسات

- يكتمل النصاب القانوني للجنة التوجيهية الإقليمية بنصف الأعضاء + واحد، حيث يكون هناك ممثل واحد على الأقل من منظمة OIE ومنظمة الأغذية والزراعة يتم ترشيحهما من قبل مكتب كل منهما.
- يتم اتخاذ القرارات بالإجماع؛ وإذا لم يتم التوصل إلى توافق ما، يتم اتخاذ القرارات بأغلبية أصوات المشاركين؛
- تقدم اللجنة التوجيهية الإقليمية تقاريرها إلى اللجنة التوجيهية الدولية.
- تعقد الاجتماعات باللغة الإنجليزية مع ترجمة فورية إلى اللغة العربية.
- يجب توزيع محاضر الاجتماعات التي تقترحها أمانة المركز في غضون شهر بعد انعقادها للمصادقة على الإنترنت لتجنب انتظار اجتماع اللجنة التوجيهية الإقليمية التالية للمصادقة على محضر الاجتماع ونشره.

## 5.2 العلاقات مع الإدارة العالمية

تقدم اللجنة التوجيهية لمنندى GF-TADs في الشرق الأوسط تقاريرها إلى اللجنة التوجيهية الدولية لـ GF TADs. وتتناول التقارير مسائل الصحة الحيوانية في المنطقة لضمان الحوكمة الرشيدة لقضايا الصحة الحيوانية بما يتماشى مع التوصيات الواردة في ورقة عمل منظمة الأغذية والزراعة / منظمة الصحة الحيوانية وهي:

- ضمان الحوكمة الرشيدة لمواجهة مخاطر الأمراض الحيوانية الناشئة والعائدة للظهور؛
- دعم السلطات البيطرية في البلدان النامية للتقيد بالمعايير الدولية لمنظمة OIE الخاصة بالجودة؛
- وضع وتنفيذ السياسات والاستراتيجيات المناسبة والمتعلقة باستراتيجيات ومكافحة الأمراض الحيوانية، بما في ذلك الامتثال لمعايير OIE للخدمات البيطرية، والقيادة المركزية لأمر مكافحة الأمراض العابرة للحدود TADs، وتطبيق التشريعات والقوانين المرعية الإجراء.

## 6.2 تواتر ومكان الاجتماعات

تجتمع اللجنة التوجيهية الإقليمية مرة كل سنتين على الأقل؛ ومع ذلك، يجب أن تتم جميع أنشطة إعداد التقارير، إلكترونياً، حتى لو لم تجتمع RSC خلال العام.

ويدعو الرئيس إلى عقد جميع الاجتماعات، بما في ذلك الاجتماعات الاستثنائية، بموافقة الأمانة العامة؛

## 2.7 تنظيم الأمور المالية

تغطي منظمة OIE تكلفة مشاركة أعضاء المكتب الإقليمي لمنظمة OIE في اجتماعات اللجنة، وسيتم تقاسم تكلفة تنظيم الاجتماعات بين شركاء التمويل و OIE و FAO ضمن حدود الميزانيات المتاحة.

تكاليف الاجتماعات لممثلي البلدان النامية الأعضاء في لجنة التوجيه الإقليمية سيتم تأمينها من ميزانية مشروع GF-TADs (في حال وجود المال اللازم) بتمويل من منظمتي OIE و FAO.



### 3. المنظمات الإقليمية المتخصصة الموجودة حالياً (RSOs)

#### 3.1 ما هي هذه المنظمات؟

المنظمات الإقليمية هي هيئات تم إنشاؤها قانونياً، وهي أطراف رئيسية فاعلة في تنفيذ نشاطات GF-TADs والتي، بالتفاعل مع OIE، ومنظمة الأغذية والزراعة، والهيئات الإقليمية الخاصة بها، والدوائر البيطرية الوطنية، والمتخصصين الفنيين، تضع استراتيجيات وتحدد أولويات أنشطة مكافحة الأمراض، وإعداد تقارير الإبلاغ عن ظهور الأوبئة، والتخفيف من المخاطر.

#### 3.2 المنظمات الإقليمية المتخصصة المتواجدة حالياً (RSOs) هي:

المنظمة العربية للتنمية الزراعية (AOAD)

### 4. شركاء التمويل (المانحون)

يحق للأعضاء المانحين عقد اجتماعات استشارية خاصة بالمانحين خلال اجتماعات لجنة التوجيه الإقليمية برئاسة منظمة الأغذية والزراعة والمنظمة العالمية للصحة الحيوانية.

بالنسبة للاجتماعات الاستشارية للمانحين، سوف يتم تأمين خدمات السكرتارية خلالها من قبل الأمانة الدائمة للجنة التوجيهية الإقليمية.

سوف يعين المانحون ما لا يزيد عن ثلاثة ممثلين لهم ليصبحوا أعضاء اللجنة التوجيهية.

سيتم تنظيم مشاركة القطاع الخاص في الأعمال وفقاً لتوجيهات اللجنة الإدارية.

### 5. مشاركة القطاع الخاص

ستعمل الهيئات الإقليمية ذات الصلة على تعزيز مشاركة القطاع الصناعي الخاص، وجمعيات منتجي الثروة الحيوانية، والتعاونيات، والأطباء البيطريين من القطاع الخاص، والمجتمع المدني ككل؛ وسوف يتم دراسة دعوتها في كل فرصة للمشاركة في الأعمال؛ كما تعتبر جزءاً من استراتيجية GF-TADs الشاملة، للحصول على هذه المشاركة من أجل تحسين فهمها لديناميات الأمراض.

سوف يتم تنظيم مشاركة القطاع الخاص وفق توجيهات اللجنة الإدارية.